

Bezbednosni list na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 19.09.2025

Broj verzije 4 (zamenjuje verziju 3)

Datum revizije: 20.12.2024

POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i privrednog društva/ preduzetnika

- 1.1 Identifikator proizvoda
- Tržišni naziv: **Sredstvo za čišćenje prozora RM 503**
- 1.2 Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju



Držati van domašaja dece.

- **Primena supstance / pripreme** Sredstvo za čišćenje
- 1.3 Podaci o snabdevaču bezbednosnog lista
- **Proizvođač/dobavljač:**

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
D - 71364 Winnenden
Tel.: +49-7195-14-0

KARCHER D.O.O. BEOGRAD
Autoput za Novi Sad 55
RS - 11080 Belgrade
Tel.: +381 11 635 2551

Internet: www.karcher.com

- **Dalje informacije možete dobiti od:**

Regulatory Affairs
Tel.: +49-7195-14-0
productsafety.management.de@karcher.com

- 1.4 Broj telefona za hitne slučajeve

Kod događaja sa opasnim tvarima [ili opasnim teretima] isticanje, curenje, požar, eksplozija ili nesreća nazovite CHEMTREC, non stop
Izvan SAD i Kanade: 1-800-424-9300
Unutar SAD i Kanade: +1 703-741-5970

POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

- 2.1 Klasifikacija hemikalije
- **Kategorizacija prema odredbi (EG) br. 1272/2008** Proizvod nije klasifikovan prema CLP regulativama.

- 2.2 Elementi obeležavanja
- **Karakteristike prema pravilniku (EC) broj 1272/2008** otpada
- **Piktogrami opasnosti** otpada
- **Reč upozorenja** otpada
- **Obaveštenja o opasnosti** otpada
- **Obaveštenja o merama predostrožnosti**
P102 Čuvati van domašaja dece.

(nastavak na strani 2)

Bezbednosni list
na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 19.09.2025

Broj verzije 4 (zamenjuje verziju 3)

Datum revizije: 20.12.2024

Tržišni naziv: Sredstvo za čišćenje prozora RM 503

(nastavak na strani 1)

- 2.3 Ostale opasnosti
- Rezultati ocene PBT i vPvB
- PBT: Neprimenjivo.
- vPvB: Neprimenjivo.
- Određivanje svojstava endokrinih poremećaja Neprimenjivo.

POGLAVLJE 3: Sastav/ Podaci o sastojcima

- 3.2 Podaci o sastojcima smeše
- Opis: Sredstva za čišćenje

Opasne komponente:

CAS: 107-98-2 EINECS: 203-539-1 Indeks broj: 603-064-00-3 Reg.nr.: 01-2119457435-35-xxxx	1-metoksi-2-propanol ⚠ Zap. teč. 3, H226; ⚠ Spec. toks. – JI 3, H336	5-10%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Indeks broj: 603-117-00-0 Reg.nr.: 01-2119457558-25-xxxx	propan-2-ol ⚠ Zap. teč. 2, H225; ⚠ Irit. oka 2, H319; Spec. toks. – JI 3, H336	≥5-<10%

Propis (EG) br. 648/2004 o detergencijama / obeležavanje sastojaka

non-ionic surfactants	<5%
mirisne supstance	

- Dodatne informacije: Doslovni tekst navedenih informacija o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

- 4.1 Opis mera prve pomoći
- Nakon udisanja: Dovod svežeg vazduha; u slučaju tegoba obratiti se lekaru.
- Nakon kontakta sa kožom: Proizvod u osnovi nema iritirajuće dejstvo na kožu.
- Nakon kontakta sa očima: Oči otvorenih kapaka više minuta ispirati pod tekućom vodom i konsultovati lekara.
- Nakon gutanja:
Isprati usta i popiti dosta vode.
Ukoliko tegobe ne jenjavaju, konsultovati lekara.
- 4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- 4.3 Naznačavanje potrebne hitne medicinske pomoći i posebnog tretmana
Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

RS

(nastavak na strani 3)

Bezbednosni list
na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 19.09.2025

Broj verzije 4 (zamenjuje verziju 3)

Datum revizije: 20.12.2024

Tržišni naziv: Sredstvo za čišćenje prozora RM 503

(nastavak na strani 2)

POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

- **5.1 Sredstva za gašenje požara**
- **Pogodna sredstva za gašenje:**
CO₂, prah za gašenje ili vodeni šmrk. Veći požar gasiti vodenim šmrkom ili penom otpornom na alkohol.
- **5.2 Posebne opasnosti koje potiču od supstance ili smeše** Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- **5.3 Savet za vatrogasce**
- **Posebna zaštitna oprema:** Nisu potrebne posebne mere.
- **Dalje informacije** Odvojeno sakupljati kontaminiranu vodu od gašenja požara, ista ne sme da dospe u kanalizaciju.

POGLAVLJE 6: Mere u slučaju slučajnog ispuštanja

- **6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti**
Nositi sigurnosnu opremu. Skloniti nezaštićene osobe.
- **6.2 Predostrožnosti za životnu sredinu**
Razrediti sa dosta vode.
Ne dozvoliti prodiranje u kanalizaciju/površinske vode/podzemnu vodu.
Ne dozvoliti prodiranje u zemljište.
- **6.3 Metode i materijali za ograničavanje i čišćenje**
Pokupiti materijalom za apsorpciju tečnosti (pesak, šljunak, sredstvo za vezivanje kiselina, sredstvo za univerzalno vezivanje, piljevina).
Pobrinuti se za dovoljan dotok vazduha.
- **6.4 Upućivanje na druga poglavlja**
Informacije o bezbednom rukovanju vidi u poglavlju 7.
Informacije o ličnoj zaštitnoj opremi vidi u poglavlju 8.
Informacije o odlaganju vidi u poglavlju 13.

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

- **7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje**
Obezbediti dobro provetravanje/crpljenje vazduha na radnom mestu.
Sprečiti stvaranje aerosola.
- **Informacije o zaštiti od požara i eksplozije:** Držati dalje od izvora plamena - ne pušiti.
- **7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtevi koje treba da ispunjavaju prostorije za skladištenje i posude:** Nema posebnih zahteva.
- **Informacije o skladištenju u jednoj zajedničkoj prostoriji:** Držati dalje od namirnica, pića i hrane za životinje
- **Dodatne informacije o uslovima skladištenja:** Posudu držati dobro zatvorenu.

(nastavak na strani 4)

Bezbednosni list
na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 19.09.2025

Broj verzije 4 (zamenjuje verziju 3)

Datum revizije: 20.12.2024

Tržišni naziv: Sredstvo za čišćenje prozora RM 503

(nastavak na strani 3)

7.3 Specifične krajnje upotrebe Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti/ lična zaštita

8.1 Kontrolni parametri

Sastojci sa limitiranim vrednostima koji zahtevaju nadzor na radnom mestu:

107-98-2 1-metoksi-2-propanol

IOELV (EU)	Kratkotrajna granična vrednost izloženosti: 568 mg/m³, 150 ppm Granična vrednost izloženosti na radnom mjestu: 375 mg/m³, 100 ppm Skin
GVI (RS)	Kratkotrajna granična vrednost izloženosti: 568 mg/m³, 150 ppm Granična vrednost izloženosti na radnom mjestu: 375 mg/m³, 100 ppm

67-63-0 propan-2-ol

GVI (RS)	Kratkotrajna granična vrednost izloženosti: 1250 mg/m³, 500 ppm Granična vrednost izloženosti na radnom mjestu: 999 mg/m³, 400 ppm
----------	---

DNEL-vrednosti

67-63-0 propan-2-ol

oralno	DNEL	26 mg/kg×d (V)
dermalno	DNEL	888 mg/kg×d (M) 319 mg/kg×d (V)
inhalativno	DNEL	500 mg/m³ (M) 89 mg/m³ (V)

PNEC-vrednosti

67-63-0 propan-2-ol

PNEC	140,9 mg/l (freshwater) 140,9 mg/l (marine water) 140,9 mg/l (STP) 2251 mg/l (STP)
PNEC sediment	552 mg/kg (freshwater) 552 mg/kg (marine water)
PNEC soil	28 mg/kg (soil)

8.2 Kontrola izloženosti

- Dodatne informacije o uređenju tehničkih postrojenja: Nema daljih informacija, vidi tačku 7.
- Lična zaštitna oprema:
- Opšte mere zaštite i higijene: Pre pauze i po završetku radnog vremena, oprati ruke.
- Zaštitu disajnih organa Nije neophodno ukoliko prostorija ima dobru ventilaciju.
- Zaštita za ruke: Nije potrebno.
- Materijal rukavica Nije potrebno.
- Vreme propuštanja materijala za rukavice Nije potrebno.

(nastavak na strani 5)

Bezbednosni list
na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 19.09.2025

Broj verzije 4 (zamenjuje verziju 3)

Datum revizije: 20.12.2024

Tržišni naziv: Sredstvo za čišćenje prozora RM 503

· Zaštitu očiju/lica Nije potrebno.

(nastavak na strani 4)

POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

- 9.1 Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima

· Opšti podaciAllgemeine Angaben

· Fizičko stanje

Tečno

· Boja

Žuto

· Miris

цитрус-као

· Pragu mirisa

Nije određeno.

· Tačka topljenja/ tačka mržnjenja

-5 °C

· Tačka ključanja ili početna tačka ključanja i opseg ključanja

Neodređeno.

· Zapaljivost

Neprimenjivo.

· Donja i gornja granica eksplozivnosti

· Donja:

Nije određeno.

· Gornja:

Nije određeno.

· Tačka paljenja

37 °C (Closed Cup)

· Temperatura samopaljenja

Не подржава сагоревање (бр. 32.5.2 УН МТЦ, Метод Л.2).

· Temperatura raspadanja

Nije primenljivo

· pH kod 20 °C

Nije određeno.

· pH 1 %

5,8

· Viskozitet

6-8

· Kinematički viskozitet

Nije određeno.

· dinamična kod 20 °C:

3 mPas

· Mešljivost

· Vodom:

Moguće mešanje u potpunosti.

· Koeфицијент raspodele u sistemu n-oktanol/voda (logaritamska vrednost)

Nije određeno.

· Napon pare

Nije određeno.

· Napon pare

· Gustina kod 20 °C:

0,986 g/cm³

· Relativna gustina

Nije određeno.

· Gustina pare

Nije određeno.
- 9.2 Ostali podaci

· Izgledu

· Oblik:

Tečno

· Važne informacije o zdravstvenoj zaštiti kao i zaštiti okoline i bezbednosti

· Temperatura samopaljenja

Proizvod nije samozapaljiv.

· Eksplozivna svojstva

Proizvod ne nosi opasnost od eksplozije.

· Promena stanja

· Brzina ispiravanja

Nije određeno.

Bezbednosni list
na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 19.09.2025

Broj verzije 4 (zamenjuje verziju 3)

Datum revizije: 20.12.2024

Tržišni naziv: Sredstvo za čišćenje prozora RM 503

(nastavak na strani 5)

POGLAVLJE 10: Stabilnost i reaktivnost

- 10.1 Reaktivnost одговара 10.3
- 10.2 Hemijska stabilnost
- Termičko raspadanje / uslovi koje treba izbegavati: Nema raspadanja prilikom pravilne primene.
- 10.3 Mogućnost opasnih reakcija Opasne reakcije nisu poznate.
- 10.4 Uslovi koje treba izbegavati Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- 10.5 Nekompatibilni materijali Nisu dostupne dalje relevantne informacije.
- 10.6 Opasni proizvodi razgradnje Nisu poznati opasni proizvodi raspadanja.

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

- 11.1 Podaci u vezi sa klasama opasnosti po zdravlje koje su utvrđene propisom kojim se uređuje klasifikacija, pakovanje i obeležavanje hemikalija
- Akutna toksičnost Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

LD/LC50-vrednosti relevantne za klasifikaciju:		
107-98-2 1-metoksi-2-propanol		
oralno	LD50	4016 mg/kg (Ratte)
67-63-0 propan-2-ol		
oralno	LD50	5840 mg/kg (Ratte) (OECD 401)
dermalno	LD50	13900 mg/kg (can) (OECD 402)
2605-79-0 decyldimethyl aminoxide		
oralno	LD50	301-2000 mg/kg (Ratte)

- Primarno nadražajno dejstvo:
- Korozija kože/ iritacija kože Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Teško oštećenje oka/ iritacija oka Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Senzibilizacija respiratornih organa/ senzibilizacija kože
Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Mutagenost germinativnih ćelija Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Karcinogenost Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Toksičnost po reprodukciju Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost
Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost
Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.
- Opasnost od aspiracije Na osnovu dostupnih podataka, kriterijumi za klasifikovanje nisu ispunjeni.

RS

(nastavak na strani 7)

Bezbednosni list
na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 19.09.2025

Broj verzije 4 (zamenjuje verziju 3)

Datum revizije: 20.12.2024

Tržišni naziv: Sredstvo za čišćenje prozora RM 503

(nastavak na strani 6)

POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci

12.1 Toksičnost

Akvatična toksičnost:

107-98-2 1-metoksi-2-propanol

LC50/96 h 6812 mg/l (Leuciscus idus) (DIN 38412)

67-63-0 propan-2-ol

LC50/96 h 9640 mg/l (Pimephales promelas)

EC50/48 h 13299 mg/l (Daphnia magna)

EC50/72 h >1000 mg/l (Desmodesmus subspicatus)

EC10/18 h >1000 mg/l (Pseudomonas putida) (DIN 38412)

2605-79-0 decyldimethyl aminoxide

LC50/96 h 31,8 mg/l (Brachydanio rerio) (OECD 203)

EC50/48 h 3,43 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)

EC50/72 h 0,16 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata) (OECD 201)

12.2 Perzistentnost i razgradljivost Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

12.3 Potencijal bioakumulacije Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

12.4 Mobilnost u zemljištu Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

12.5 Rezultati PBT i vPvB procene

PBT: Neprimenjivo.

vPvB: Neprimenjivo.

12.6 Podaci o svojstvima u vezi sa endokrinim poremećajima

Proizvod ne sadrži supstance sa svojstvima endokrinog poremećaja.

12.7 Ostali štetni efekti

Dalje ekološke informacije:

CSB-vrednost: 536.000 mg/l

Opšte informacije:

Proizvod ne sadrži organski vezane halogene (AOX).

Proizvod ne sadrži organske kompleksne agense.

U pravljenju sadržani tensid ispunjava (tensidi sadržani u ovom pravljenju) uslove biološke razgradivosti, kao što je utvrđeno u odredbi (EU) br. 648/2004 o detergencijama. Potvrдна документација о томе чува се за надлежне органе земалја чланца и ставља се истима на располагање на њихов директан захтев или по захтеву произвођача detergencija.

Ne dozvoliti nerazblaženo odn. dospevanje u velikim količinama u podzemnu vodu, okolne vode ili kanalizaciju.

RS

(nastavak na strani 8)

Bezbednosni list
na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 19.09.2025

Broj verzije 4 (zamenjuje verziju 3)

Datum revizije: 20.12.2024

Tržišni naziv: Sredstvo za čišćenje prozora RM 503

(nastavak na strani 7)

POGLAVLJE 13: Odlaganje

13.1 Metode tretmana otpada

Preporuka:

Ne sme se odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Ne dozvoliti dospevanje u kanalizaciju.
Mora biti podvrgnuto specijalnom tretmanu, pod obraćanjem pažanje na propise nadležnih organa.

Evropski indeks otpada

20 01 30 | deterdženti drugačiji od onih navedenih u 20 01 29

Neočišćena ambalaža:

Preporuka:

Kontaminirane ambalaže treba optimalno isprazniti, zatim mogu nakon odgovarajućeg čišćenja da se daju na reciklažu.

Preporučeno sredstvo za čišćenje: Voda, po potrebi uz dodatak sredstava za čišćenje.

POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

14.1 UN broj ili ID broj

ADR, IMDG, IATA otpada

14.2 UN naziv u transportu

ADR, IMDG, IATA otpada

14.3 Klase opasnosti u transportu

ADR, ADN, IMDG, IATA

klasa otpada

14.4 Grupa pakovanja

ADR, IMDG, IATA otpada

14.5 Opasnosti po životnu sredinu

Neprimenjivo.

14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika

Neprimenjivo.

14.7 Pomorski transport u rasutom stanju u skladu sa aktima Međunarodne pomorske organizacije

Neprimenjivo.

UN "Model Regulation":

otpada

POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom specifični za hemikaliju

Direktiva 2012/18/EU

Imena opasnih supstanci - PRILOG I Nije sadržana ni jedna materija.

(nastavak na strani 9)

Bezbednosni list
na osnovu Sl. gl. RS br. 11/2024

Datum štampanja: 19.09.2025

Broj verzije 4 (zamenjuje verziju 3)

Datum revizije: 20.12.2024

Tržišni naziv: Sredstvo za čišćenje prozora RM 503

(nastavak na strani 8)

- **Nacionalni propisi:**
- **Informacije o limitaciji u korišćenju:** Obratiti pažnju na ograničenje zaposlenja omladine.
- **15.2 Procena bezbednosti hemikalije** Nije izvedena procena o bezbednosti materije.

POGLAVLJE 16: Ostali podaci

Navođena se baziraju na današnje stanje naših saznanja, ali ne predstavljaju garanciju za karakteristike proizvoda i ne daju osnov za ugovorno pravni odnos.
Informacije o proizvodu mogu biti obezbeđene ako se to zahteva.

- **Relevantne izjave**
H225 Lako zapaljiva tečnost i para.
H226 Zapaljiva tečnost i para.
H319 Dovodi do jake iritacije oka.
H336 Može da izazove pospanost i nesvesticu.
- **Kontakt osoba:**
Regulatory Affairs
Tel.: +49-7195-14-0
productsafety.management.de@karcher.com
- **Broj prethodne verzije:** 3
- **Skraćenice i akronimi:**
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Zap. teč. 2: Zapaljive tečnosti - Kategorija 2
Zap. teč. 3: Zapaljive tečnosti - Kategorija 3
Irit. oka 2: Teško oštećenje oka / iritacija oka - Kategorija 2
Spec. toks. – JI 3: Specifična toksičnost za ciljni organ (jednokratna izloženost) - Kategorija 3
- *** Podaci izmenjeni u odnosu na prethodnu verziju**
- 0·011-397·0 RM 503/8 2·797